

*Communiqué de presse du 8 avril 2022*

## **Guerre en Ukraine : arrivée de l'équipe de natation junior handisport d'Ukraine en France le 9 avril 2022**

### **Communiqué de presse conjoint du Centre Paul Guinot**

**et**

### **de l'École ukrainienne de Paris « Saint Volodymyr »**

L'**équipe nationale junior de natation handisport** d'Ukraine comprend 26-30 personnes, dont 18 sportifs de haut niveau, un entraîneur ainsi que des parents et des accompagnants.

Cette équipe sera accueillie au **CREPS d'Île de France à Châtenay-Malabry** pour une d'installation temporaire de trois mois, renouvelables, à compter du 19 avril 2022 (gare de Paris-Bercy à 6h15 du matin). Ce projet est soutenu par le **Ministère chargé des Sports**.

Compte tenu de l'urgence de l'évacuation, le groupe sera reçu dans un premier temps à **Orsay** au Centre de la Clarté-Dieu pour une durée de deux semaines, grâce à l'appui de la **Préfecture de l'Essonne** et de l'**Université Paris-Saclay**.

Ce séjour en France permettra, dans des conditions optimales de **renouer avec la pratique sportive** pour ces jeunes nageurs de haut niveau, dont l'entraînement a été interrompu le 24 février 2022. Il permettra aussi de **préserver la continuité pédagogique et la scolarisation de ces jeunes**, grâce au soutien et à l'expertise conjointe de l'**Association Paul Guinot**, d'un côté, et de l'autre, de l'**École ukrainienne de Paris « Saint-Volodymyr »**.

Concernant la pratique sportive, la **ville de Massy** met à disposition la piscine du **Centre Omnisports Pierre de Coubertin** qui compte 3 bassins, parmi les mieux équipés de la région Île-de-France (50m + 25m + petit bain).

En ce moment, une partie des sportifs est en train d'être évacuée. L'autre partie, qui se trouvait déjà en Slovaquie dans un sanatorium depuis début mars, soit 27 sportifs, arrivera en France le samedi 9 avril.

L'évacuation du groupe a principalement été conduite par [Fight for Rights](#), une grande association ukrainienne de l'inclusivité et de l'accessibilité.

Des démarches sont en cours pour compléter le financement octroyé par l'Etat, les collectivités concernées et les grands mécènes et les fondations.

A ce stade, le besoin se situe à 2 x 270 000 euros (pour six mois). Il couvre des frais de transport PMR, les frais pédagogiques, des cours de français, des soins, deux voyages culturels de 10 jours, la participation à des compétitions, et des équipements spécifiques au sport et au handicap.

L'Association Paul Guinot et l'Ecole ukrainienne de Paris « Saint Volodymyr » portent conjointement ce projet.

Comité d'initiative (ad hoc) :

- Olena Ivchenko, professeure de gymnastique, membre de l'association des kinésithérapeutes et des paralysés d'Ukraine, basée à Kiev (en exil), accueillie au CREPS de Wattignies
- Yana Synitseva, entraîneuse de natation basée à Kiev (en exil)
- Bachir Kerroumi, enseignant chercheur à l'université Gustave Eiffel et président de l'Association Paul Guinot (formation de déficients visuels), ancien sportif de haut niveau
- Irina Dotsenko, membre de l'association Ecole ukrainienne de Paris
- Guillaume Kasperski, ancien conseiller de coopération et d'action culturelle du Quai d'Orsay, en poste à Kiev entre 2004 et 2008

Pour les dons :

- (en priorité) Association Paul Guinot : <https://guinot.asso.fr> ([https://guinot.asso.fr/wp-content/uploads/2019/05/Bulletin\\_don\\_2021.docx](https://guinot.asso.fr/wp-content/uploads/2019/05/Bulletin_don_2021.docx)) – indiquer « Solidarité Ukraine »
- Cagnotte au bénéfice de l'Ecole ukrainienne de Paris : <https://www.onparticipe.fr/cagnottes/dM8uhvAR>

Contact pour la presse et pour d'éventuelles précisions :

[solidaire.handisport.ua@gmail.com](mailto:solidaire.handisport.ua@gmail.com)

+33670670855

## Ukraine. Évacuation et séjour de l'équipe de natation junior handisport en France : accueil au centre de rééducation et de réadaptation fonctionnelles de Kerpape (Plœmeur, Morbihan) et appel aux dons

### Communiqué de presse conjoint

#### de l'Association Paul Guinot

et

#### de l'Ecole ukrainienne de Paris « Saint-Volodymyr »



Photo du milieu : Bachir Kerroumi et Yana Sytnikova (<https://we.tl/t-ga1k8Rh3G>)

L'équipe junior de natation handisport d'Ukraine compte une trentaine de personnes, dont 14 sportifs de haut niveau, une coach de l'INVASPORT de Kiev, **Yana Sytnikova**, ainsi que des mamans et des accompagnants.

Elle sera reçue les 11-27 juin dans les murs du prestigieux centre de rééducation et de réadaptation fonctionnelles de Kerpape (Plœmeur, Morbihan) pour un séjour de convivialité et de repos. Ce lieu emblématique reçoit régulièrement les champions handisport de l'équipe de France.

Ce groupe de jeunes sportifs de haut niveau avait été évacué à la mi-mars vers la Slovaquie. Il est arrivé en France le 9 avril 2022. Après quelques jours passés à Orsay, il a pu bénéficier d'une résidence sportive au **CREPS d'Île-de-France à Châtenay-Malabry** pour un séjour de trois mois qui a débuté le 19 avril 2022.

Cette action, qui s'inscrit dans l'urgence de l'accueil et du dispositif de protection temporaire activé au début de la guerre, est soutenue par le **Ministère des Sports et des Jeux Olympiques et Paralympiques**.

Ce séjour en France visait d'abord à **renouer avec la pratique sportive** pour ces jeunes nageurs de haut niveau, après un mois et demi d'interruption, conséquence directe d'une guerre qui a durement affecté les personnes en situation de handicap. Il s'agissait également d'accompagner **la continuité pédagogique et la scolarisation de ces jeunes**, grâce au soutien et à l'expertise conjointe de **l'Association Paul Guinot**, d'un côté, et de **l'Ecole ukrainienne de Paris « Saint Volodymyr »**, de l'autre.

D'autres partenaires importants ont joué un rôle clé, dont : la **ville de Massy**, qui a mis disposition, chaque jour, plusieurs lignes d'eau de la piscine du **Centre Omnisports Pierre de Coubertin**, l'un des meilleurs équipements de la région Île-de-France ; la **ville d'Orsay** ; la **Préfecture de l'Essonne** ; une grande association ukrainienne du handicap et de l'inclusivité, la **Fight for Rights**, qui avait organisé l'évacuation ; l'association **Aide médicale & caritative France Ukraine**, qui met à disposition 3

véhicules PMR donnés par Keolis-Bordeaux ; la **Croix-Rouge française (92)** ; l'association **Vision du monde** ; le **Mouvement de la Paix (Comité Orsay - Les Ulis - Vallée de Chevreuse)** ; les **éditions Didier**.

Cependant, à ce stade, l'**association Paul Guinot et l'Ecole ukrainienne de Paris « Saint-Volodymyr »**, qui portent conjointement ce projet, **doivent trouver en urgence 200-300 keuros** pour continuer à accompagner le groupe et couvrir une partie des frais engagés : frais de transport, assurances, soins, sorties, accompagnement pédagogique, cours de FLE, participation à des compétitions, retour en Ukraine, etc. **Il s'agit aussi d'anticiper une deuxième séquence de trois mois, au-delà du 19 juillet, qui s'impose compte tenu du contexte sécuritaire très dégradé de la ville de Kiev, qui encore été touchée par des frappes russes le week-end dernier.**

#### **Pour les dons :**

1/ Compte « ASSOCIATION PAUL GUINOT • SOLIDARITÉ UKRAINE » (association reconnue d'utilité publique, ouvrant la possibilité de déductions d'impôt de 75 % dans les limites prévues par la loi), à l'IBAN suivant : FR76 1751 5900 0008 0185 4834 543 (pour la défiscalisation, les donateurs sont invités à signaler leur don à [solidaire.handisport.ua@gmail.com](mailto:solidaire.handisport.ua@gmail.com) et à saisir le formulaire de l'association : [https://guinot.asso.fr/wp-content/uploads/2019/05/Bulletin\\_don\\_2021.docx](https://guinot.asso.fr/wp-content/uploads/2019/05/Bulletin_don_2021.docx))

2/ CAGNOTTE : <https://www.onparticipe.fr/cagnottes/dM8uhvAR>

#### **Comité d'initiative (ad hoc) :**

- **Olga Artyushkina**, maîtresse de conférences en linguistique slave (université Jean Moulin Lyon 3)
- **Guillaume Benhamou**, patient expert et membre du Conseil national consultatif des Personnes handicapées
- **Olena Ivchenko**, professeure de gymnastique, membre de l'association des kinésithérapeutes et des paralysés d'Ukraine, accueillie au CREPS de Wattignies (en exil)
- **Irina Dotsenko**, membre de l'association Ecole ukrainienne de Paris « Saint-Volodymyr »
- **Guillaume Kasperski**, ancien conseiller de coopération et d'action culturelle du Quai d'Orsay, en poste à Kiev entre 2004 et 2008
- **Bachir Kerroumi**, enseignant chercheur à l'université Gustave Eiffel et président de l'Association Paul Guinot (formation de déficients visuels), ancien sportif de haut niveau
- **Yana Sytnikova**, professeure de natation et entraîneuse de l'INVASPORT d'Ukraine, accueillie au CREPS d'Île-de-France (en exil)

#### **A lire / visionner :**

- Guerre en Ukraine : de jeunes nageurs ukrainiens en situation de handicap poursuivent en France leur rêve olympique (vidéo 2'22). Franceinfo, 30 mai 2022 : [https://www.francetvinfo.fr/monde/europe/manifestations-en-ukraine/guerre-en-ukraine-de-jeunes-nageurs-ukrainiens-en-situation-de-handicap-poursuivent-en-france-leur-reve-olympique\\_5168308.html](https://www.francetvinfo.fr/monde/europe/manifestations-en-ukraine/guerre-en-ukraine-de-jeunes-nageurs-ukrainiens-en-situation-de-handicap-poursuivent-en-france-leur-reve-olympique_5168308.html)
- Morbihan. Le centre de Kerpape accueille de jeunes sportifs ukrainiens. OUEST-FRANCE, 3 juin 2022 : <https://www.ouest-france.fr/bretagne/morbihan/morbihan-le-centre-de-kerpape-accueille-de-jeunes-sportifs-ukrainiens-4b4135fe-e345-11ec-afe2-d5ee186a9723>

#### **Contact pour la presse :**

[solidaire.handisport.ua@gmail.com](mailto:solidaire.handisport.ua@gmail.com) et +33670670855

## Ukraine. Poursuite de la résidence d'évacuation en France de l'équipe de natation junior handisport de Kyiv/Kiev grâce au soutien de l'association Vision du Monde



### Communiqué de presse conjoint de l'association Paul Guinot pour les aveugles et malvoyants et de l'Ecole ukrainienne de Paris Saint-Volodymyr



Photo de gauche : Bachir Kerroumi et Yana Sytnikova (<https://we.tl/t-60NWOldQX1>)

« La guerre en Ukraine affecte plus de 3 millions de personnes en situation d'accessibilité-handicap. D'après les chiffres des Nations Unies, un peu moins de 200 000 personnes ont pu bénéficier d'une évacuation. Notre intervention aujourd'hui s'inscrit dans une démarche humaniste et humanitaire d'accueil, mais aussi d'anticipation de la phase de reconstruction post-conflit qui devra prendre en compte les besoins d'inclusivité de tous les citoyens de l'Ukraine et de l'Europe de demain. Aujourd'hui, nous sommes fiers, grâce à Vision du Monde, de faire œuvre de solidarité et de paix en soutenant ces jeunes sportifs, leur coach Yana Sytnikova et les mamans qui les accompagnent. »

**Bachir Kerroumi**, président de l'association Paul Guinot

L'association **Vision du Monde** s'engage auprès du comité d'initiative et de soutien formé pour l'évacuation et l'accueil de ce groupe de jeunes sportifs de haut niveau. L'**association Paul Guinot pour les aveugles et malvoyants** (reconnue d'utilité publique depuis 1928) en sera l'attributaire au titre de l'action de solidarité avec l'Ukraine qu'elle a engagé dès le début de la guerre dans les domaines de **l'enfance et de la jeunesse, du sport et de l'accessibilité-handicap**.

Cette contribution couvrira les frais d'équipement, de transport, d'encadrement et d'apprentissage du français auprès de l'Alliance française de Paris. Elle vient compléter l'**appui de l'Etat**, à travers la **Préfecture de l'Essonne**, pour l'hébergement du groupe sur le territoire de la **Communauté d'agglomération Paris-Saclay** entre le 22 juillet et le 19 octobre 2022, et permet donc une prolongation de trois mois de ce séjour d'évacuation.

L'**équipe junior de para-natation de Kyiv/Kiev** compte une trentaine de personnes, dont une douzaine de sportifs de haut niveau, une coach de l'**Invasport de Kyiv/Kiev, Yana Sytnikova**, ainsi que des

mamans et des accompagnants. Tous bénéficient de la protection temporaire décidée par l'Union européenne pour les ressortissants d'Ukraine déplacés à cause de la guerre.

L'**association Paul Guinot** avait été sollicitée courant mars par l'association [Fight for Rights](#), une grande association ukrainienne du handicap et de l'inclusivité, pour évacuer et prendre en charge en urgence l'équipe formée à la hâte autour de Yana Sytnikova. Un défi que l'association a su relever dans le cadre d'une **action spécifique de solidarité** avec l'Ukraine.

Le groupe de jeunes sportifs avait d'abord été évacué à la mi-mars vers la Slovaquie. Il est arrivé en France le 9 avril 2022. Après quelques jours passés à Orsay, il avait pu bénéficier d'une résidence sportive de trois mois au **CREPS d'Île-de-France** à Châtenay-Malabry. En comptant les arrivées et les retours, ce sont 29 personnes qui ont pu bénéficier d'un séjour d'évacuation en France, jeunes et mamans, dans un **cadre de vie serein, accessible et favorable à la pratique sportive** de haut niveau, qui avait été interrompue par la guerre pendant plusieurs semaines. L'équipe est désormais (et de nouveau) installée à Orsay pour une nouvelle séquence de trois mois.

D'autres acteurs importants ont joué un rôle clé dans cette évacuation, et notamment :

- le **Ministère des Sports et des Jeux Olympiques et Paralympiques**
- la **Préfecture de l'Essonne**
- le **CREPS d'Île-de-France**
- la **ville de Massy**, qui met à disposition, chaque jour, plusieurs lignes d'eau du **Centre Omnisports Pierre de Coubertin**
- le **Centre de rééducation et de réadaptation fonctionnelles de Kerpape** (Plœmeur, Morbihan), qui a reçu le groupe pour un séjour de convivialité et de repos les 11-28 juin
- les villes d'**Orsay**, de **Saint-Maurice-l'Exil**, d'**Antony** et de **Châtenay-Malabry**
- l'association **Aide médicale & caritative France Ukraine**, qui met à disposition 3 véhicules PMR donnés par Keolis-Bordeaux
- la **Croix-Rouge française (91 et 92)**
- le **Secours populaire français**
- le centre de la **Clarté-Dieu** (Orsay)
- le **Mouvement de la Paix** (Comité Orsay - Les Ulis - Vallée de Chevreuse)
- les **éditions Didier** et l'Ecole **ELFE** (école de langue)
- la **MAIF**

#### **Comité d'initiative et de soutien :**

- **Olga Artyushkina**, maîtresse de conférences en linguistique slave (université Jean Moulin Lyon 3)
- **Guillaume Benhamou**, patient expert et membre du Conseil national consultatif des Personnes handicapées
- **Olena Ivchenko**, professeure de gymnastique, membre de l'association des kinésithérapeutes et des paralysés d'Ukraine, accueillie au CREPS de Wattignies (en exil)
- **Irina Dotsenko**, membre de l'association Ecole ukrainienne de Paris « Saint-Volodymyr »
- **Guillaume Kasperski**, ancien conseiller de coopération et d'action culturelle du Quai d'Orsay, en poste à Kiev entre 2004 et 2008
- **Bachir Kerroumi**, enseignant chercheur à l'université Gustave Eiffel et président de l'Association Paul Guinot (formation de déficients visuels), ancien sportif de haut niveau
- **Yana Sytnikova**, professeure de natation et entraîneuse de l'INVASPORT d'Ukraine (en exil)



**A lire / visionner / écouter :**

- Guerre en Ukraine : de jeunes nageurs ukrainiens en situation de handicap poursuivent en France leur rêve olympique (vidéo 2'22). Franceinfo, 30 mai 2022 : [https://www.francetvinfo.fr/monde/europe/manifestations-en-ukraine/guerre-en-ukraine-de-jeunes-nageurs-ukrainiens-en-situation-de-handicap-poursuivent-en-france-leur-reve-olympique\\_5168308.html](https://www.francetvinfo.fr/monde/europe/manifestations-en-ukraine/guerre-en-ukraine-de-jeunes-nageurs-ukrainiens-en-situation-de-handicap-poursuivent-en-france-leur-reve-olympique_5168308.html)
- Morbihan. Le centre de Kerpape accueille de jeunes sportifs ukrainiens. OUEST-FRANCE, 3 juin 2022 : <https://www.ouest-france.fr/bretagne/morbihan/morbihan-le-centre-de-kerpape-accueille-de-jeunes-sportifs-ukrainiens-4b4135fe-e345-11ec-afe2-d5ee186a9723>
- «Ici, les enfants sont protégés» : au Creps, les jeunes nageurs ukrainiens ont trouvé un havre de paix | Reportage • Hauts-de-Seine. LE PARISIEN, 21 juin 2022 : <https://www.leparisien.fr/hauts-de-seine-92/ici-les-enfants-sont-proteges-au-creps-les-jeunes-nageurs-ukrainiens-ont-trouve-un-havre-de-paix-20-06-2022-QIBT3OB5EJC45FPDI5LHBS2IBI.php>
- Reportage France - Comme un air de vacances pour de jeunes nageurs handisports ukrainiens (audio 2'20s). RFI, le 22 juin 2022 : <https://www.rfi.fr/fr/podcasts/reportage-france/20220622-comme-un-air-de-vacances-pour-de-jeunes-nageurs-handisports-ukrainiens>

**Listes de diffusion pour suivre le projet :**

- [https://framalistes.org/sympa/subscribe/handisportkyiv\\_natation\\_presse](https://framalistes.org/sympa/subscribe/handisportkyiv_natation_presse) (journalistes et médias)
- [https://framalistes.org/sympa/subscribe/paranotation\\_ukraine\\_france22](https://framalistes.org/sympa/subscribe/paranotation_ukraine_france22) (partenaires)

**Contact pour la presse :**

[solidaire.handisport.ua@gmail.com](mailto:solidaire.handisport.ua@gmail.com) et +33670670855 (Guillaume Kasperski)



Vision du Monde est une association de solidarité internationale, membre du réseau World Vision, qui vient en aide aux enfants les plus vulnérables. Inspirée par les valeurs chrétiennes, sa vision est celle d'un monde plus juste, où chaque enfant peut grandir en paix, manger à sa faim, être aimé et vivre pleinement sa vie. Elle se place au service de l'humain et déploie son action à travers 3 grandes activités : Développement à long terme, Aide d'urgence, Défense des droits de l'enfant. Vision du Monde lutte contre les causes structurelles de la pauvreté. Au travers de programmes d'une durée de 12 à 15 ans, l'ONG intervient durablement et simultanément dans 6 domaines : Eau, Alimentation, Santé, Education, Développement économique et Protection des enfants.

<https://www.visiondumonde.fr>



Fondée et reconnue d'utilité publique en 1928, l'association Paul Guinot promeut l'insertion professionnelle des personnes déficientes visuelles. Elle place au cœur de ses actions la dignité de la personne en situation de handicap, la préservation de son autonomie et de son pouvoir d'agir, la décision participative et la défense d'un modèle social et inclusif de l'accessibilité. L'association gère notamment l'Etablissement et Service de Réadaptation Professionnelle (ESRP) Paul et Liliane Guinot, situé à Villejuif dans le Val-de-Marne, qui propose des formations professionnelles aux personnes handicapées visuelles en vue d'une intégration en milieu ordinaire de travail. Le centre accueille chaque année 125 personnes aveugles et malvoyantes, en primo-formation ou en reclassement professionnel. Des activités culturelles et sportives sont également proposées aux stagiaires, comme la pratique du judo. Enfin, l'association mène des actions d'innovation favorisant l'inclusion professionnelle grâce aux outils numériques et à de nouvelles formes organisationnelles.

<https://guinot.asso.fr>

Українська школа  
Св. Володимира Великого в Парижі

L'École Ukrainienne de Paris Saint-Volodymyr reçoit chaque semaine plusieurs centaines d'enfants dans ses locaux du Boulevard Saint-Germain. Elle est un lieu unique d'apprentissage de la langue, de la culture et de l'histoire ukrainiennes à Paris. Depuis le début de la guerre, l'école œuvre ardemment à faciliter et accompagner l'intégration d'enfants ukrainiens venus trouver refuge en France. Elle a ouvert des classes additionnelles, mis en place un accompagnement psychologique pour les enfants réfugiés, organisé des cours d'initiation à la langue française pour les parents et offre une bibliothèque ukrainienne en libre-service pour les petits et les grands.

<http://ecole.ukr.fr>



**Ukraine. Continuation of the evacuation residence in France of the junior paraswimming team from Kyiv/Kiev thanks to the support of the NGO Vision du Monde**



**Joint press release**

**of the Paul Guinot Association for the Blind and Visually Impaired**

**and**

**Ukrainian School of Paris Saint-Volodymyr**



Photo left: Bachir Kerroumi and Yana Sytnikova (<https://we.tl/t-60NWoldQX1>)

*"The war in Ukraine is affecting more than 3 million people with disabilities. According to United Nations figures, just under 200,000 people have been evacuated. Our intervention today is part of a humanist and humanitarian approach of reception, but also of anticipation of the post-conflict reconstruction phase which will have to take into account the needs of inclusiveness of all citizens of Ukraine and of tomorrow's Europe. Today, we are proud, thanks to Vision du Monde, to do a work of solidarity and peace by supporting these young athletes, their coach Yana Sytnikova and the mothers who accompany them.*

**Bachir Kerroumi, President of the Paul Guinot Association**

Vision du Monde is committed to the initiative and support committee formed for the evacuation and reception of this group of young high-level athletes. The Paul Guinot Association for the Blind and Visually Impaired (a French public charity since 1928) will be the beneficiary of this contribution as part of the solidarity action with Ukraine that it has been involved in since the beginning of the war in the fields of **childhood** and **youth, sport** and **accessibility-disability**.

This contribution will cover the costs of equipment, transport, supervision and French language training at the Alliance française de Paris. It completes the support of the State, through the *Préfecture de l'Essonne*, for the accommodation of the group on the territory of the *Communauté d'agglomération Paris-Saclay* between 22 July and 19 October 2022, and thus allows a **three-month extension of this evacuation stay**.

The **junior para-swimming team from Kyiv/Kiev** is made up of around thirty people, including a dozen top-level athletes, a coach from the Kyiv/Kiev Invasport, **Yana Sytnikova**, as well as mothers and accompanying persons. All of them benefit from the temporary protection decided by the European Union for Ukrainian nationals displaced by the war.

The Paul Guinot association was asked in March by **Fight for Rights**, a large Ukrainian disability and inclusion association, to evacuate and take charge of the team hastily formed around Yana Sytnikova. This was a challenge that the association was able to take up as part of a specific action of solidarity with Ukraine.

The group of young athletes was first evacuated to Slovakia in mid-March. They arrived in France on 9 April 2022. After spending a few days in **Orsay**, they were able to benefit from a three-month sports residence at the **CREPS Île-de-France** in Châtenay-Malabry. Counting the arrivals and returns, **29 people were able to benefit from an evacuation stay in France**, young people and mothers, in a serene, accessible and favourable living environment for high-level sports practice, which had been interrupted by the war for several weeks. **The team will now (and again) be based in Orsay for a new three-month period.**

Other key players in the evacuation included

- The French **Ministry of Sport and the Olympic and Paralympic Games**
- the **Essonne Prefecture**
- the **Ile-de-France CREPS**
- the town of **Massy**, which provides several water lines at the Centre Omnisports Pierre de Coubertin every day
- the **Kerpape Functional Re-education and Rehabilitation Centre** (Plœmeur, Morbihan), which welcomed the group for a friendly and restful stay on 11-28 June
- the towns of **Orsay, Saint-Maurice-l'Exil, Antony and Châtenay-Malabry**
- the association **Aide médicale & caritative France Ukraine**, which is providing 3 accessible vehicles donated by Keolis-Bordeaux
- the **French Red Cross** (91 and 92)
- **Secours populaire français**
- the **Clarté-Dieu** centre (Orsay)
- **Mouvement de la Paix** (Orsay - Les Ulis - Vallée de Chevreuse Committee)
- the **Didier publishing house** and the **ELFE school** (language school)
- **MAIF**

Initiative and support committee:

- **Olga Artyushkina**, assistant professor in Slavic linguistics (Jean Moulin Lyon 3 University)
- **Guillaume Benhamou**, expert patient and member of the National Advisory Council for the Disabled
- **Olena Ivchenko**, gymnastics teacher, member of the association of physiotherapists and paralysed people of Ukraine, hosted at the CREPS in Wattignies (in exile)
- **Irina Dotsenko**, member of the Ukrainian School of Paris "Saint-Volodymyr" association
- **Guillaume Kasperski**, former counsellor for cooperation and cultural action at the Quai d'Orsay, posted in Kiev between 2004 and 2008
- **Bachir Kerroumi**, teacher-researcher at Gustave Eiffel University and president of the Paul Guinot Association (training for the visually impaired), former high-level athlete
- **Yana Sytnikova**, swimming teacher and coach of the Ukrainian INVASPORT (in exile)

**Read / watch / listen:**

War in Ukraine: young Ukrainian swimmers with disabilities pursue their Olympic dream in France (video 2'22). Franceinfo, 30 May 2022: [https://www.francetvinfo.fr/monde/europe/manifestations-en-ukraine/guerre-en-ukraine-de-jeunes-nageurs-ukrainiens-en-situation-de-handicap-poursuivent-en-france-leur-reve-olympique\\_5168308.html](https://www.francetvinfo.fr/monde/europe/manifestations-en-ukraine/guerre-en-ukraine-de-jeunes-nageurs-ukrainiens-en-situation-de-handicap-poursuivent-en-france-leur-reve-olympique_5168308.html)

Morbihan. The Kerpape centre welcomes young Ukrainian athletes. OUEST-FRANCE, 3 June 2022: <https://www.ouest-france.fr/bretagne/morbihan/morbihan-le-centre-de-kerpape-accueille-de-jeunes-sportifs-ukrainiens-4b4135fe-e345-11ec-afe2-d5ee186a9723>

Here, the children are protected": at the Creps, young Ukrainian swimmers have found a haven of peace | Report - Hauts-de-Seine. LE PARISIEN, 21 June 2022 : <https://www.leparisien.fr/hauts-de-seine-92/ici-les-enfants-sont-protoges-au-creps-les-jeunes-nageurs-ukrainiens-ont-trouve-un-havre-de-paix-20-06-2022-QIBT3OB5EJC45FPDI5LHBS2IBI.php>

Report France - Like a holiday for young Ukrainian disabled swimmers (audio 2'20s). RFI, 22 June 2022: <https://www.rfi.fr/fr/podcasts/reportage-france/20220622-comme-un-air-de-vacances-pour-de-jeunes-nageurs-handisports-ukrainiens>

**Mailing lists to follow the project:**

[https://framalistes.org/sympa/subscribe/handisportkyiv\\_natation\\_presse](https://framalistes.org/sympa/subscribe/handisportkyiv_natation_presse) (journalists and media)

[https://framalistes.org/sympa/subscribe/paranatation\\_ukraine\\_france22](https://framalistes.org/sympa/subscribe/paranatation_ukraine_france22) (partners)

**Contact for the press:**

[solidaire.handisport.ua@gmail.com](mailto:solidaire.handisport.ua@gmail.com) and +33670670855 (Guillaume Kasperski)



Vision du Monde est une association de solidarité internationale, membre du réseau World Vision, qui vient en aide aux enfants les plus vulnérables. Inspirée par les valeurs chrétiennes, sa vision est celle d'un monde plus juste, où chaque enfant peut grandir en paix, manger à sa faim, être aimé et vivre pleinement sa vie. Elle se place au service de l'humain et déploie son action à travers 3 grandes activités : Développement à long terme, Aide d'urgence, Défense des droits de l'enfant. Vision du Monde lutte contre les causes structurelles de la pauvreté. Au travers de programmes d'une durée de 12 à 15 ans, l'ONG intervient durablement et simultanément dans 6 domaines : Eau, Alimentation, Santé, Education, Développement économique et Protection des enfants.

<https://www.visiondumonde.fr>



Fondée et reconnue d'utilité publique en 1928, l'association Paul Guinot promeut l'insertion professionnelle des personnes déficientes visuelles. Elle place au cœur de ses actions la dignité de la personne en situation de handicap, la préservation de son autonomie et de son pouvoir d'agir, la décision participative et la défense d'un modèle social et inclusif de l'accessibilité. L'association gère notamment l'Etablissement et Service de Réadaptation Professionnelle (ESRP) Paul et Liliane Guinot, situé à Villejuif dans le Val-de-Marne, qui propose des formations professionnelles aux personnes handicapées visuelles en vue d'une intégration en milieu ordinaire de travail. Le centre accueille chaque année 125 personnes aveugles et malvoyantes, en primo-formation ou en reclassement professionnel. Des activités culturelles et sportives sont également proposées aux stagiaires, comme la pratique du judo. Enfin, l'association mène des actions d'innovation favorisant l'inclusion professionnelle grâce aux outils numériques et à de nouvelles formes organisationnelles.

<https://guinot.asso.fr>

Українська школа  
Св. Володимира Великого в Парижі

L'École Ukrainienne de Paris Saint-Volodymyr reçoit chaque semaine plusieurs centaines d'enfants dans ses locaux du Boulevard Saint-Germain. Elle est un lieu unique d'apprentissage de la langue, de la culture et de l'histoire ukrainiennes à Paris. Depuis le début de la guerre, l'école œuvre ardemment à faciliter et accompagner l'intégration d'enfants ukrainiens venus trouver refuge en France. Elle a ouvert des classes additionnelles, mis en place un accompagnement psychologique pour les enfants réfugiés, organisé des cours d'initiation à la langue française pour les parents et offre une bibliothèque ukrainienne en libre-service pour les petits et les grands.

<http://ecole.ukr.fr>

## Ukraine. Séjour de repos de l'équipe de natation junior handisport de Kyiv/Kiev au Centre Marchisio - Le Chambon-sur-Lignon (Haute-Loire)

### Communiqué de presse conjoint

de l'association Paul Guinot pour les aveugles et les malvoyants

et

de l'Ecole ukrainienne de Paris Saint-Volodymyr



Photo de gauche : Bachir Kerroumi et Yana Sytnikova (<https://we.tl/t-iXy6NSZ6Eg>)

« La guerre en Ukraine affecte plus de 3 millions de personnes en situation d'accessibilité-handicap. D'après les chiffres des Nations Unies, un peu moins de 200 000 personnes ont pu bénéficier d'une évacuation. Ce chiffre illustre parfaitement l'invisibilisation des personnes les plus vulnérables pendant les six mois de violence que nous venons de vivre. Il est d'autant plus frappant que ces personnes ont statistiquement 14 fois moins de chance de survivre à un conflit que les personnes dites valides. »

« Nous sommes fiers, grâce à l'appui de l'Etat, à l'ONG Vision du Monde, et à de nombreux autres partenaires, de faire œuvre de solidarité et de paix en soutenant ces jeunes sportifs, leur coach Yana Sytnikova et les mamans qui les accompagnent. »

« Notre intervention s'inscrit aujourd'hui dans une démarche d'accueil humaniste et humanitaire, mais aussi une démarche d'anticipation de la phase de reconstruction post-conflit qui devra prendre en compte les besoins d'inclusivité de tous les citoyens de l'Ukraine, avec qui nous bâtirons l'Europe de demain. »

**Bachir Kerroumi**, président de l'association Paul Guinot

Les membres de l'**équipe junior de para-natation de Kyiv/Kiev**, qui ont fait le choix de rester en France après cinq longs mois de résidence d'évacuation, seront reçus avec leurs accompagnateurs au **Centre Marchisio** du **Chambon-sur-Lignon** entre le 28 août et le 3 septembre 2022. Ce séjour en pleine nature bénéficie de l'aide de deux collectivités de l'Isère : **Saint-Maurice-l'Exil** et **Salaise-sur-Sanne**. Il sera l'occasion d'un **temps de repos et de réflexion** sur le **plateau du Haut-Lignon** dont les habitants se sont distingués par leur **action remarquable de sauvegarde de la vie des enfants sous l'occupation**.

L'**équipe junior de para-natation de Kyiv/Kiev** est arrivée en France le 9 avril 2022. Elle compte une trentaine de personnes, dont une douzaine de sportifs de haut niveau, une coach de l'**Invasport de Kyiv/Kiev**, **Yana Sytnikova**, ainsi que des mamans et des accompagnants.

L'association **Paul Guinot** avait été sollicitée courant mars par l'association **Fight for rights / Боротьба за права**, une grande association ukrainienne du handicap et de l'inclusivité, pour évacuer et prendre en charge en urgence l'équipe formée à la hâte autour de **Yana Sytnikova**. Un défi que l'association a su relever dans le cadre d'une **action spécifique de solidarité** avec l'Ukraine.

Le groupe de jeunes sportifs avait d'abord été évacué le 23 mars vers la Slovaquie. Après quelques jours passés à Orsay, il avait pu bénéficier d'une résidence sportive de trois mois au **CREPS d'Île-de-France** à Châtenay-Malabry, entre le 19 avril et le 22 juillet 2022. L'équipe est désormais installée à Orsay et Massy pour une nouvelle séquence de trois mois, jusqu'au 19 octobre. En comptant les arrivées et les retours, ce sont 29 personnes qui ont pu bénéficier d'un séjour d'évacuation en France, jeunes et mamans, dans un **cadre de vie serein, accessible et favorable à la pratique sportive de haut niveau**. Cette pratique avait été interrompue par la guerre pendant plusieurs semaines. Tous bénéficient de la protection temporaire décidée par l'Union européenne pour les ressortissants d'Ukraine déplacés à cause de la guerre, ce qui leur garantit l'accès à l'aide médicale et sociale de l'Etat.

L'Etat, à travers le **Ministère des Sports et des Jeux Olympiques et Paralympiques** puis la **Préfecture de l'Essonne**, s'est engagé à couvrir l'hébergement du groupe jusqu'au 19 octobre 2022. En complément, diverses contributions, et principalement celle des associations **Vision du Monde** et **Aide médicale & caritative France-Ukraine**, sont venues soutenir l'action du comité d'initiative formé pour l'évacuation et l'accueil de ce groupe de jeunes sportifs de haut niveau, en prenant en charge certains aspects logistiques, pédagogiques et culturels du quotidien.

S'agissant du statut du groupe et des besoins au-delà du 19 octobre 2022, en l'absence de paix durable en Ukraine, le comité d'initiative et de soutien sollicite à nouveau le **Ministère des Sports et des Jeux Olympiques et Paralympiques** ainsi que la **Fédération française handisport** pour une solution semi-pérenne d'hébergement et une collaboration plus structurée avec l'Invasport d'Ukraine, qui est, pour sa part, menacé de disparition.

#### Liste des partenaires qui ont soutenu le projet :

- le **Ministère des Sports et des Jeux Olympiques et Paralympiques**
- la **Préfecture de l'Essonne**
- le **CREPS d'Île-de-France**
- le **Centre de rééducation et de réadaptation fonctionnelles de Kerpape** (Plœmeur, Morbihan), qui a reçu le groupe pour un séjour de convivialité et de repos les 11-28 juin
- l'**ONG Vision du Monde**
- les villes de **Massy**, qui met à disposition, chaque jour, plusieurs lignes d'eau du **Centre Omnisports Pierre de Coubertin**, d'**Orsay**, d'**Antony** et de **Châtenay-Malabry**
- l'association **Aide médicale & caritative France Ukraine**, qui met à disposition 3 véhicules PMR donnés par Keolis-Bordeaux
- l'association **Fight for rights / Боротьба за права**
- les communes de **Saint-Maurice-l'Exil** et de **Salaise-sur Sanne** (Isère)
- l'**Union cantonale des œuvres laïques du pays roussillonnais** (UCOL)
- la **Croix-Rouge française (91 et 92)**
- le **Secours populaire français**
- le centre de la **Clarté-Dieu** (Orsay)
- le **Mouvement de la Paix** (Comité Orsay - Les Ulis - Vallée de Chevreuse)
- les **éditions Didier**, l'**Ecole ELFE** (école de langue) et l'**Alliance française de Paris**
- la **MAIF**



**Comité d'initiative et de soutien :**

- **Olga Artyushkina**, maîtresse de conférences en linguistique slave (université Jean Moulin Lyon 3)
- **Guillaume Benhamou**, patient expert et membre du Conseil national consultatif des Personnes handicapées
- **Olena Ivchenko**, professeure de gymnastique, membre de l'association des kinésithérapeutes et des paralysés d'Ukraine, accueillie au CREPS de Wattignies (en exil)
- **Irina Dotsenko**, membre de l'association Ecole ukrainienne de Paris « Saint-Volodymyr »
- **Guillaume Kasperski**, ancien conseiller de coopération et d'action culturelle du Quai d'Orsay, en poste à Kiev entre 2004 et 2008
- **Bachir Kerroumi**, enseignant chercheur à l'université Gustave Eiffel et président de l'Association Paul Guinot (formation de déficients visuels), ancien sportif de haut niveau
- **Yana Sytnikova**, professeure de natation et entraîneuse de l'INVASPORT d'Ukraine (en exil)

**A lire / visionner / écouter :**

- Guerre en Ukraine : de jeunes nageurs ukrainiens en situation de handicap poursuivent en France leur rêve olympique (vidéo 2'22). Franceinfo, 30 mai 2022 : [https://www.francetvinfo.fr/monde/europe/manifestations-en-ukraine/guerre-en-ukraine-de-jeunes-nageurs-ukrainiens-en-situation-de-handicap-poursuivent-en-france-leur-reve-olympique\\_5168308.html](https://www.francetvinfo.fr/monde/europe/manifestations-en-ukraine/guerre-en-ukraine-de-jeunes-nageurs-ukrainiens-en-situation-de-handicap-poursuivent-en-france-leur-reve-olympique_5168308.html)
- Morbihan. Le centre de Kerpape accueille de jeunes sportifs ukrainiens. OUEST-FRANCE, 3 juin 2022 : <https://www.ouest-france.fr/bretagne/morbihan/morbihan-le-centre-de-kerpape-accueille-de-jeunes-sportifs-ukrainiens-4b4135fe-e345-11ec-afe2-d5ee186a9723>
- « Ici, les enfants sont protégés » : au Creps, les jeunes nageurs ukrainiens ont trouvé un havre de paix | Reportage • Hauts-de-Seine. LE PARISIEN, 21 juin 2022 : <https://www.leparisien.fr/hauts-de-seine-92/ici-les-enfants-sont-proteges-au-creps-les-jeunes-nageurs-ukrainiens-ont-trouve-un-havre-de-paix-20-06-2022-QIBT3OB5EJC45FPDI5LHBS2IBI.php>
- Reportage France - Comme un air de vacances pour de jeunes nageurs handisports ukrainiens (audio 2'20s). RFI, le 22 juin 2022 : <https://www.rfi.fr/fr/podcasts/reportage-france/20220622-comme-un-air-de-vacances-pour-de-jeunes-nageurs-handisports-ukrainiens>
- Les jeunes nageurs handicapés ukrainiens accueillis en France - Émission 64' Le monde en français. Grand angle par Nicolas George (vidéo de 12'35s) - Invités : Bachir Kerroumi, président de l'Association Paul Guinot pour les aveugles et malvoyants, et Camille Romain des Boscs, directrice de Vision du monde. TV5MONDE, le 1 août 2022. Disponible sur: <https://youtu.be/O5WqexFxDI>

**Listes de diffusion pour suivre le projet :**

- [https://framalistes.org/sympa/subscribe/handisportkyiv\\_natation\\_presse](https://framalistes.org/sympa/subscribe/handisportkyiv_natation_presse) (journalistes et médias)
- [https://framalistes.org/sympa/subscribe/paranatation\\_ukraine\\_france22](https://framalistes.org/sympa/subscribe/paranatation_ukraine_france22) (partenaires)

**Contact pour la presse :**

[solidaire.handisport.ua@gmail.com](mailto:solidaire.handisport.ua@gmail.com) et +33 670670855 (Guillaume Kasperski)



Le centre de vacances Charles Marchisio de l'UCOL (Union Cantonale des Œuvres Laïques du Pays Roussillonnais) accueille au Chambon-sur-Lignon des groupes d'enfants et d'adultes de mars à novembre : classes de découvertes, de séjours de vacances, et de l'activité des centres de loisirs, groupes sportifs ou familiaux, associations. Le centre est situé en pleine nature, à 1000m d'altitude et à 6 km du Chambon-sur-Lignon, au milieu des prés et des bois, en bordure du Lignon.

Charles Marchisio, l'un des militants laïques à l'origine de la constitution de l'UCOL et très actif dans la création du centre de vacances, fut une personnalité très engagée de la résistance, passée par le camp d'extermination de Buchenwald. Né en Italie, fuyant le fascisme, entrepreneur dans les transports, il a vécu une vie faite d'engagement pour la défense de la liberté et la protection des enfants. Il mourut tragiquement en 1953 victime d'un accident de voiture.

L'UCOL est une association d'éducation populaire du Pays Roussillonnais (Isère) regroupant les 22 communes de l'ex-CCPR (Communauté de Communes du Pays Roussillonnais). Depuis sa création en 1949, elle promeut l'école publique et la laïcité, elle mène des actions éducatives au service de la jeunesse, et elle organise des séjours au centre Charles Marchisio.

<https://www.centremarchisio.com>



Fondée et reconnue d'utilité publique en 1928, l'association Paul Guinot promeut l'insertion professionnelle des personnes déficientes visuelles. Elle place au cœur de ses actions la dignité de la personne en situation de handicap, la préservation de son autonomie et de son pouvoir d'agir, la décision participative et la défense d'un modèle social et inclusif de l'accessibilité. L'association gère notamment l'Etablissement et Service de Réadaptation Professionnelle (ESRP) Paul et Liliane Guinot, situé à Villejuif dans le Val-de-Marne, qui propose des formations professionnelles aux personnes handicapées visuelles en vue d'une intégration en milieu ordinaire de travail. Le centre accueille chaque année 125 personnes aveugles et malvoyantes, en primo-formation ou en reclassement professionnel. Des activités culturelles et sportives sont également proposées aux stagiaires, comme la pratique du judo. Enfin, l'association mène des actions d'innovation favorisant l'inclusion professionnelle grâce aux outils numériques et à de nouvelles formes organisationnelles.

<https://guinot.asso.fr>

# Українська школа

Св. Володимира Великого в Парижі

L'École Ukrainienne de Paris Saint-Volodymyr reçoit chaque semaine plusieurs centaines d'enfants dans ses locaux du Boulevard Saint-Germain. Elle est un lieu unique d'apprentissage de la langue, de la culture et de l'histoire ukrainiennes à Paris. Depuis le début de la guerre, l'école œuvre ardemment à faciliter et accompagner l'intégration d'enfants ukrainiens venus trouver refuge en France. Elle a ouvert des classes additionnelles, mis en place un accompagnement psychologique pour les enfants réfugiés, organisé des cours d'initiation à la langue française pour les parents et offre une bibliothèque ukrainienne en libre-service pour les petits et les grands.

<http://ecole.ukr.fr>

## Vision du Monde

Vision du Monde est une association de solidarité internationale, membre du réseau World Vision, qui vient en aide aux enfants les plus vulnérables. Inspirée par les valeurs chrétiennes, sa vision est celle d'un monde plus juste, où chaque enfant peut grandir en paix, manger à sa faim, être aimé et vivre pleinement sa vie. Elle se place au service de l'humain et déploie son action à travers 3 grandes activités : Développement à long terme, Aide d'urgence, Défense des droits de l'enfant. Vision du Monde lutte contre les causes structurelles de la pauvreté. Au travers de programmes d'une durée de 12 à 15 ans, l'ONG intervient durablement et simultanément dans 6 domaines : Eau, Alimentation, Santé, Education, Développement économique et Protection des enfants.

<https://www.visiondumonde.fr>